



# Produktinformation SENTIR bumper Kunstleder



# Übergabedokumentation / Documentation / Documentation de datation / Documentazione di consegna / Documentatie

Anlagenbeschreibung / Description / Description du système / Description	rizione impianto / Beschrijving van de installatie
Anlagenart / Type of plant / Sorte du système / Tipo d'impianto / Ty	/pe installatie
Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Fabrikant	
Seriennummer / Serial number / Numéro de série / Numero di serie	e / Seriennummer
Datum der Inbetriebnahme / Commissioning date / Date de mise er Datum van de ingebruikname	n marche / Data della messa in funzione /
Aufstellort / Site of installation / Lieu de montage / Luogo d'installaz	zione / Opstellingsplaats
Verwendete Steuerung / Control unit / Commande utilisée / Central	lina di comando adottata / Gebruikte besturing
Zusatzkomponenten / Additional components / Composants supplé	mentaires / Componenti ausiliari / Bijkomende componenten
Funktionsprüfung / Functional test / Contrôle de fonction / Contro Sicherheitssensoren reagieren auf Betätigung / Safety sensor respor Le senseur de sécurité réagit à l'actionnement / Il sensore di sicurez Veiligheidssensor reageert op activering	nse to actuation /
Sicherheitssensoren reagieren auf Zuleitungsunterbrechung / Safety ruption / Le senseur de sécurité réagit à l'interruption de l'alimentat all'interruzione di collegamento / Veiligheidssensor reageert op ond	tion / Il sensore di sicurezza reagisce OK
Name der ausführenden Firma / Owner / Nom de la société exécutr Naam van de uitvoerende firma	rice / Nome della ditta esecutrice /
Name des Installateurs / Installer / Nom de l'installateur / Nome del	ll'installatore / Naam van de installateur
Datum / Date / Data / Datum	Unterschrift / Signature / Signature / Firma / Handtekening

# Produktinformation Sicherheitskontaktpuffer



## 1 Allgemeine Hinweise

Der Bumper ist nach DIN EN ISO 13856-3 "Sicherheit von Maschinen – Druckempfindliche Schutzeinrichtungen – Teil 3: Allgemeine Leitsätze für die Gestaltung und Prüfung von Schaltpuffern, Schaltflächen und ähnlichen Einrichtungen" zertifiziert.

Zur Bestimmung des Performance Levels muss eine Risikobeurteilung des Gesamtsystems erfolgen. Die Einbaulage des Bumpers kann flexibel gewählt werden, wobei zu berücksichtigen ist, das der Bumper nicht beschädigt wird. Weiterhin sollte nach Einbau eine Funktionsprüfung erfolgen.

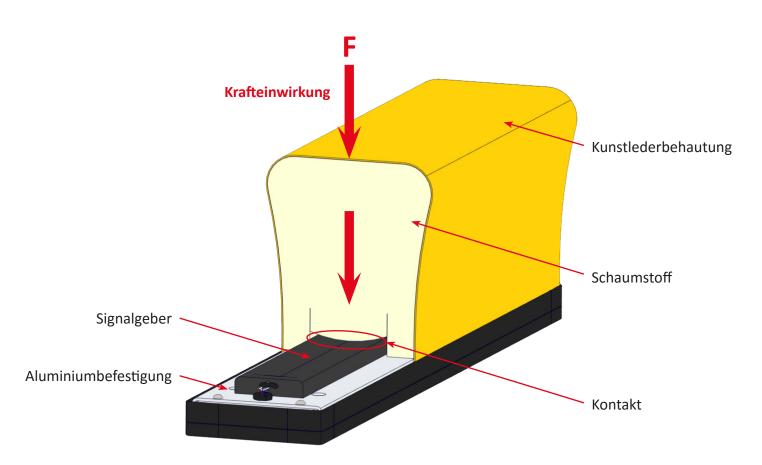
### 2 Der Aufbau

Die Grundkonstruktion des Sicherheitskontaktpuffers besteht aus einem Schaumstoffkern und einem einstückig extrudierten Signalgeber, mit zwei gegenüberliegenden Kontaktelementen, welcher auf einem Aluminiumträgerprofil montiert ist.

Die Behautung des SENTIR bumpers besteht aus Kunstleder.

Durch externe Krafteinwirkung wird der SENTIR bumper gestaucht und der innenliegende Signalgeber betätigt, woraufhin die Auswertelektronik einen unmittelbaren Stopp Befehl an die Anlagensteuerung übermittelt.

Die permanente Überwachung auf Kabelbruch durch die Auswertelektronik welche in Kombination mit dem SENTIR bumper eingesetzt wird, versteht sich als selbstverständlich.



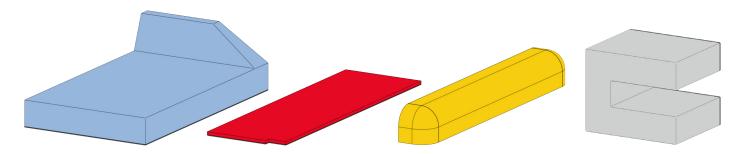


## 3 Ausführungen

**SENTIR bumper** – Sicherheitskontaktpuffer – auch Bumper genannt – sind taktile Sicherheitseinrichtungen an Transportund Flurförderfahrzeugen, Hochregallagern, Maschinenstraßen, freibeweglichen Systemen und überall dort, wo größere Verformungswege der Sicherheitseinrichtung erforderlich sind. Die SENTIR bumper von ASO lassen sich vielfältig an Kundenwünsche in verschiedenen Formen, Farben und Größen anpassen.

### 3.1 Kundenspezifisch

Ob winklig, rund oder großflächig, farblich auf die Anlagenumgebung abgestimmt oder resistent gegen besondere Lösungsmittel, nahezu jede Applikation lässt sich mit dem SENTIR bumper von ASO absichern.



## 3.2 Das Standardlieferprogramm

**Längen:** min. 150mm

max. 3000mm

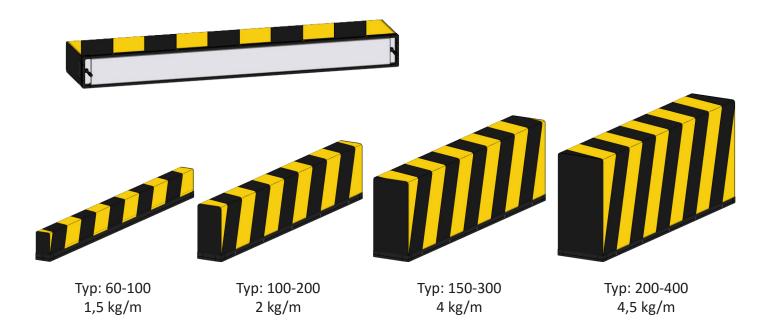
Anschlüsse: Die Kabelausgänge mit je 0,12 m Länge (1 x M8 Steckverbinder male & 1 x M8 Steckverbinder female)

befinden sich jeweils an den Enden des Bumpers. Verlängerungsleitungen sind gemäß Typenschlüssel

im Standardlieferumfang enthalten.

Farben: Schwarz / Gelb / Schwarz-Gelb gestreift (erhältlich für jedes Material)

Weitere Farbvarianten auf Anfrage.

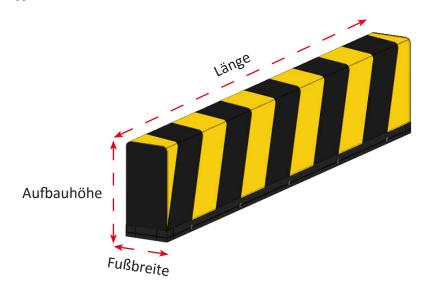


4

## Produktinformation Sicherheitskontaktpuffer



## 4 Typenschlüssel



			1.		2.				3.		4.	5.		6.
		SEI	NTIR bumper		60		-		100		L	4.X		L = x.x
1.			nung nerheitskontaktpuffer								6.	Länge z.B. L = 2,5	5 m	
2.	Fußl z.B.													
3.	Aufk	auh	nöhe											
	z.B. 100 mm													
4.	Beha	autu	ıng											
	L:	Kun	stleder											
5.	Kabe	elau	sführung											
	4.0	:	1 x M8 Steckverbinder m	ale ur	nd 1 x N	∕18 Sted	kverbi	nder f	emale					
	4.2	:	(wie 4.0) mit M8 Verbind	ungsl	eitung	2,5 m								
	4.3	:	(wie 4.0) mit 5m Leitung M8 Widerstandsstecker	M8 S	teckve	rbindeı	r femal	e und						
	4.4	:	(wie 4.0) mit 5m Leitung M8 Steckverbinder fema		teckve	rbindeı	r male	und 5	m Leitung,	,				



### 5 Technische Daten

**Betätigungskräfte:** < 150 N bei Prüfkörper Ø80 mm (gemäß DIN EN ISO 13856-3)

< 400 N bei Prüfkörper 45x400 mm (gemäß DIN EN ISO 13856-3)

Unwirksamer Randbereich: 0 mm

Betätigungswinkel: ± 45°

Schaltspiele: >10 000

Elek. Belastbarkeit: 24 V 10 mA

Schutzart: IP 54 (höhere Schutzklasse auf Anfrage)

**Temperaturbereich:**  $\pm 0 \text{ bis } +55^{\circ}\text{C}$ 

Anschlussleitung: Steckbar, 2 x 0,34 mm² (PUR matt schwarz) mit M8-Steckverbinder, 0,12 m

Wartung: Der Bumper ist wartungsfrei. Eine jährliche Funktionsprüfung wird empfohlen.

**Zertifizierung:** EN ISO 13856-3 EN ISO 13849-1

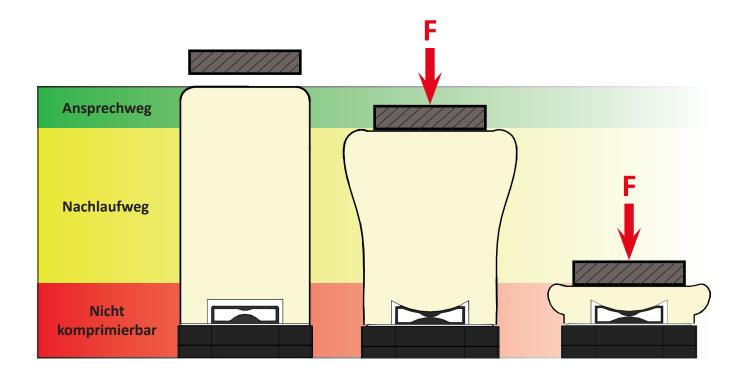
EN 12978 UL 508

### 5.1 Auslegungsgrundlage für die Bumperhöhe

Um die geeignete Bumperhöhe zu ermitteln, ist folgender Schlüssel anzuwenden:

Ansprechweg: sB = 15 % Bumperhöhe
Nachlaufweg: sV = 60 % Bumperhöhe
Nicht weiter komprimierbarer Bumper: 25 % Bumperhöhe

Mit dem Nachlaufweg sV (entspricht dem Bremsweg des Systems) läßt sich dann die passende Bumperhöhe bestimmen. Durchschnittliche Werte bei einer Prüfgeschwindigkeit von 10 mm/s.



# Produktinformation Sicherheitskontaktpuffer



## 5.2 Beständigkeiten

		stleder- autung		NBR-Behautung*				
Einwirkung Lösungsmittel	Abwischen	1 h	24 h	Abwischen	1h	24 h		
Wasser	1	1	1	1	1	1		
Spülmittel	1	1	1	1	1	1		
Natronlauge 10%ig	1	1	1	3	4	4		
Ammoniak 10%ig	1	1	1	-	-	-		
Essigsäure 10%ig	1	1	1	3	4	4		
Schwefelsäure 10%ig	1	1	1	3	4	4		
Ethylalkohol	1	2	3	-	-	-		
Ethylacetat	4	5	6	-	-	-		
Aceton	4	5	6	-	-	-		
Otto-Kraftstoff	1	2	3	1	2	3		
Dieselkraftstoff	1	1	1	1	2	3		
Motoröl	1	1	2	1	2	2		
Getriebeöl	1	1	2	1	2	2		

<sup>\*</sup>Technische Informationen entnehmen Sie bitte: Produktinformation SENTIR bumper NBR

1 = keine ReaktionDauerkontakt zulässig2 = geringe ReaktionKontakt zulässig3 = mäßige ReaktionKontakt zulässig4 = merkliche ReaktionKontakt eingeschränkt5 = starke ReaktionNur kurzzeitiger Kontakt6 = sehr starke ReaktionKontakt vermeiden

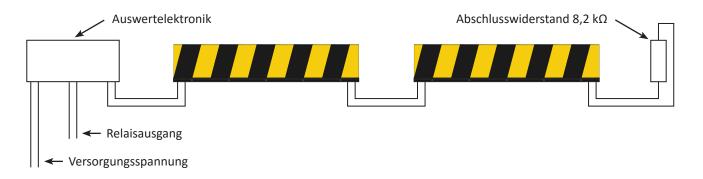
- = ohne Angabe/Prüfung



Die aufgeführten Materialeigenschaften gelten als Richtlinie. Kritische Anwendungen müssen von Seiten des Kunden praxisbezogen erprobt werden.

## 5.3 Die Signalverarbeitung

Der SENTIR bumper besitzt zwei doppeladrige Anschlussleitungen und bietet die Möglichkeit einer Reihenschaltung mehrerer Bumper. Es dürfen maximal fünf SENTIR bumper in Reihe geschaltet werden und die Gesamtlänge des Systems darf 25 m nicht überschreiten. Ein Leitungsende wird mit der Auswertelektronik verbunden und das andere Ende mit einem Abschlusswiderstand bestückt (werkseitig vorbereitet). Die Elektronik überwacht die gesamte Leitungsstrecke, inklusive Sensor und Abschlusswiderstand. Bei Krafteinwirkung berühren sich die Kontaktflächen des innerliegenden Sensors und überbrücken den Widerstand. Die Auswertelektronik detektiert die Änderung des Widerstandes und gibt über Potenzialfreie Relaiskontakte unmittelbar ein Schaltsignal an die Maschinensteuerung weiter. Zusätzlich wird die gesamte Schaltung auf Drahtbruch oder Manipulation überwacht. Wahlweise kann der Bumper auch unter Querschlusserkennung eingesetzt werden.





## Deutsch

17.DB.00.003 Betriebsanleitung Rev 03 Technische Änderungen vorbehalten. Für Irrtümer und Druckfehler kann keine Haftung übernommen werden.





Antriebs- und Steuerungstechnik Hansastraße 52 • D 59557 Lippstadt Tel.: +49 2941 9793-0 • Fax: +49 2941 9793 299 www.asosafety.de • e-mail: ASO-EU@asosafety.com

